

der [alt] Ammen [Johann Jakob] Z u m b b a c h mir nichts weiters kan anen machen, wil er mich ietz mit dem Bruder blagen, und unserem geschlecht ein schandflachen anermachen. Also thuon ich mit sambt meiner Frünschafft ihn höchstem grad darwider protestiren. Pitte desen wegen mir Zuo verschonen, dan alles Nacher Lauis Kombt, undt mit solchem mir Kein Ehr wurd gereichen; Alein Pitte ich ... H. Gevatter Ammen ihmme über seines [des Bruders] Guod ein Vogttt Zuo geben, so wil ich ihnne hernacher Andristwo Versorgen. Wan aber über alles Verhoffen Jeh solte verrüefft werden, prodenistiehre ich nochmahlen darwider, undt wirdt gezwungen sein, mich selbst nacher Zug Zuo begeben, Allein Verhoff man werde mir in disem Val Verschonen."

1) s. AH 57/83

2) Laut Angaben von Staatsarchivar Dr. P. Hoppe, Zug, finden sich in den dortigen Stadt- und Amtratsprotokollen keine Hinweise über diesen Fall.

Original, Siegel z.T. flachgedrückt - AH 57, 187-188 - Blatt 188^r leer

69

1716 Juli 25., Luzern

A

SCHREIBEN VON [RATSHERR JOHANN JOSEF] DUERLER [AN DEN ZUGER STADT- UND AMTRAT BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"L'extrême bonté ... que vous avés tousjours eü pour moy, et l'Amitie que vous accordés depuis long tems à Mons.^r le Comte [Giovanni Battista] R i v a, et à toute sa maison, que j'aime, et honnore beaucoup, me font prendre la liberté d'implorer vostre Assistance, qui n'est pas moins juste, que neçes- saire pour que la difference entre Messieurs F o n t a n a, et Luchese [=L u c c h e s i] dé Mellide également deçidée par une sentence arbitraire à Lugan, que par une sentence Emanée icy et confirmée à Zurich à l'avantage des premiers, en faveur des quels M.^r le C. Riva est pour la seconde fois icy n'aille pas à l'infiny par des revisions, que ... Luchese arivé à Zurich pourroit contre tout droit sous quelques faux pretextes obtenir du L. syndicat prochain de Lugan [die nächste Jahrrechnung in Lugano fand im August statt]¹, vous m'accorderés donc ... la grace de faire inserer à l'Instruction de vos- tre Deputé [Stadt und Amt Zug liess sich damals durch Jakob Bernhard B r a n d e n b e r g vertreten] ... de ne plus prêter l'oreille à ... Luchese ny à d'autres sur des demendes, qui puissent directement ou indirectement pre- judicier aux sentences mentionnées, dont voicy une Copie de Celle de Zurich,

qui est pleinement conforme à celle d'icy, comme vous verrés; et s'il se peut ... vous m'envoyérés une Copie de cette Instruction en question en forme Authentique, que j'envoyeray à ... Riva, qui vous la demande en grâce avec l'asseurance de ses tres humbles respects, et de la reconnoissance due pour la peine que vous y prendrés; je ne vous seray pas moins obligé ... et vous en sçauray tenir bon compte ...

Unser herr Ambassadeur [gemeint der span. Ambassador Lorenzo Verzuso, Marchese di B e r e t t i - L a n d i] packet über Kopf und hals Ein, j'en suis fâché, underdessen wünschete das herm [Claude-Théophile de Béziade] marquis d' A v a r a y [der neue franz. Ambassador] seine reiss in die schweitz also pressirte, wie Jener [gemeint Beretti-Landi] Eillet nacher hollandt [wo er inskünftig Spanien vertreten sollte] zue gehen".

1) s. EA VII 1, 113 (Nr. 85). Ein derartiges Geschäft wird freilich nicht erwähnt.

Original - AH 57, 189-190 - Blatt 190^r leer

70

1630 November 4.

A

SCHREIBEN VON [GARDELT. HEINRICH I.] ZURLAUBEN AN [BEAT II. ZURLAUBEN], "CONSILLIER DE [STADT UND AMT] ZUG", BREMGARTEN

"hiebey hast die hanttgeschrifft dess p h e y f f e r l i s s[?]¹ Er hatt seinner Frauw Moutter geschriben sagtt sey wertte Ess gern bezalln Loutt Jh- ren hanttgeschryfft so du In herrm vatteren [K o n r a d III. Zurlauben] seligen Pabiren finntten wirst.

Schwager haubtmann [Jakob W i c k a r t] hatt einen Meüen [neuen?] gravatten [=cheval Cravate?]² Est [=et] a Envoyé A [Kaspar] W [e] i s s e n b a c [h] un Castor qui Coust avec l'estuist plus de 50 L, Et n'a pas voulu prendre la peinné de vous Escrire un[e] lestre a part, Et a Escrist A [alt] schoulthes [des Grossen Rates der Stadt Zug, Kaspar] Wissenbac un grant prenanpulle de tous sortes des nouvelles, touste fois vous defendanst de ne luy rien mander de ce la Car Jll sera [=saura] que Cella provientra de ma personne.

A dieu m'en allant dormir ...

Je vous recommande mon Chartin [=Jardin, wohl zum St. Konradshof gehörig], On vient de disre que la paix cé faict [- ist damit der erst 1631 zustande-